

Експлоатация, ремонт, части



SaniSpray HP™ ProPack

Комплект раница 25T780, 25T781

3A8368C

BG

За използване при пръскачка Graco SaniSpray HP 20 без кабел и електростатични ръчни пръскачки HP 20. За мобилно пръскане на дезинфектанти на водна основа, одобрено само за нанасяне чрез пръскане. Не е за използване с архитектурни бои и покрития. Не са одобрени за употреба във взривоопасна атмосфера или в помещения, класифицирани като опасни. Само за професионална употреба.



Важни инструкции за безопасност

Прочетете всички предупреждения и инструкции в ръководството на пръскачката и по пръскачката и агрегата ProPack, преди да използвате оборудването. Запознайте се с елементите за управление и правилното използване на оборудването. Запазете тези инструкции.



Важна медицинска информация

Прочетете медицинската предупредителна карта, предоставена с пръскачката. Тя съдържа информация за лекаря за лекуване на наранявания от впръскване. Дръжте я у вас, когато работите с оборудването.



www.graco.com/sanisprayhp20support

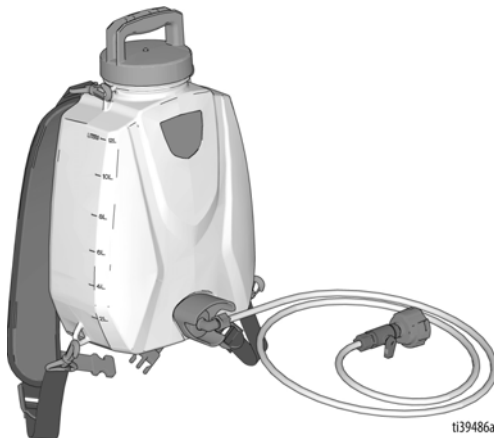


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ОПАСНОСТ ОТ ХИМИЧЕСКО ВЪЗДЕЙСТВИЕ

За да предотвратите сериозно нараняване:

- Спазвайте всички насоки и изисквания върху етикета на дезинфектанта. Да се използва одобрен от EPA (Агенция за опазване на природната среда) дезинфектант по несъвместим начин е нарушение на Федералния закон.
- Промивайте след всяка употреба. Никога не изоставяйте дезинфектанти в оборудването.
- Използвайте ги само с подходящо лично защитно облекло.



Използвайте само оригинални резервни части Graco.

Използването на резервни части, които не са произведени от Graco може да анулира гаранцията.

PROVEN QUALITY. LEADING TECHNOLOGY.

Съдържание

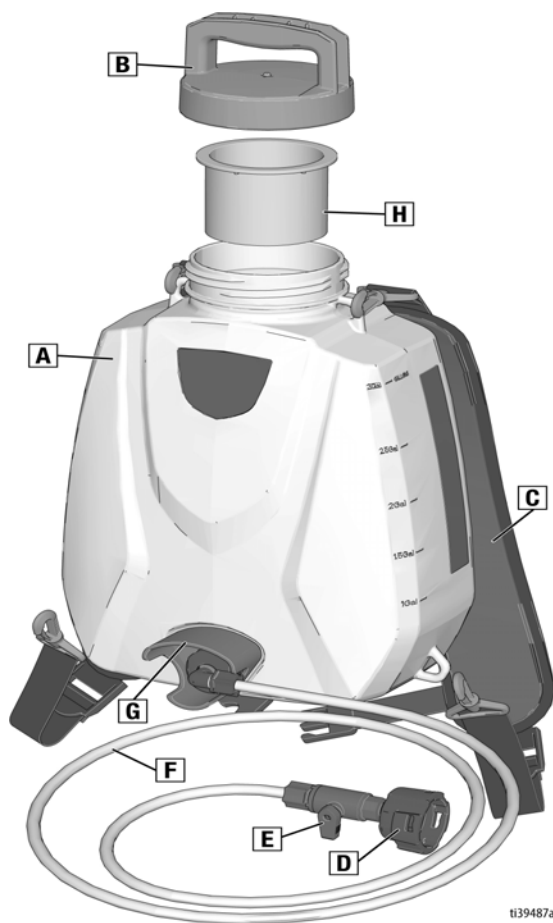
Запознайте се с вашия агрегат ProPack	3
Пускане в действие	4
Процедура за освобождаване на налягането	4
Започване на нова работна задача	4
Регулиране на ремъците на раницата	6
Как да се пръска	7
Повторно напълване на агрегата ProPack	7
Почистване и съхранение	8
Почистване на пръскачката	8
Почистване на агрегата ProPack	8
Съхранение	9
Откриване и отстраняване на неизправности	10
Резервни части	11
Списък с части - SaniSpray HP ProPack	11
Технически спецификации	12
Рециклиране и изхвърляне	13
Край на експлоатационния живот	13
Становище 65 на щата Калифорния	13
Ограничена гаранция на Graco	14
Информация за Graco	15

Допълнителни ръководства

3A7649	SaniSpray HP 20, без кабел
3A8070	SaniSpray HP 20, електростатична пръскачка

Ръководства може да се намерят и на www.graco.com

Запознайте се с вашия агрегат ProPack



A	Резервоар ProPack
B	Капак
C	Ремъци на раницата
D	Адаптер за пръскачката

E	Ръкохватка за вентила
F	Маркуч
G	Предпазител
H	Филтър за агрегата ProPack

Пускане в действие

Процедура за освобождаване на налягането

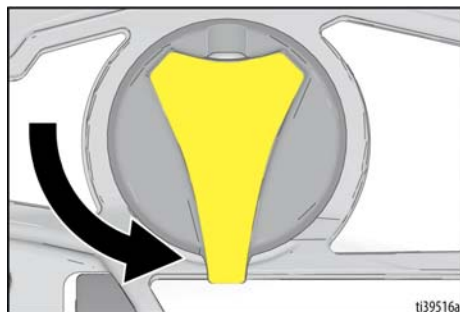


Следвайте процедурата за освобождаване на налягането, щом видите този символ.



Настоящата пръскачка достига вътрешно налягане 6,9 MPa (68,9 бара, 1000 psi) при употреба. За да помогнете за предотвратяване на сериозно нараняване от флуид под налягане, като напр. при впръскване в кожата или изплъскване, следвайте **Процедурата за освобождаване на налягането**, когато спрете да пръскате и преди почистване, проверка, обслужване или транспортиране на оборудването. Прочетете всички предупреждения в ръководството на пръскачката.

1. Свалете батерията от пръскачката.
2. Завъртете копчето за заливане на пръскачката надолу на позиция PRIME (заливане), за да освободите налягането.



Започване на нова работна задача

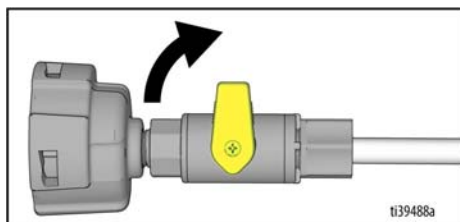
За правилна употреба, направете справка в етикета на дезинфектанта за указанията на производителя. Ако се налага разреждане, разреждайте правилно дезинфектанта.

При използване на пръскачката за първи път, вижте **Промиване на нова пръскачка** в ръководството на пръскачката ви.

1. Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 4.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако използвате електростатична пръскачка SaniSpray HP 20, проверете дали захранващия превключвател за електростатичния заряд е на позиция OFF (Изкл.).

2. Завъртете ръкохватката на вентила в посоката на движение на часовниковата стрелка до затворена позиция.



3. Проверете дали филтъра за агрегата ProPack е в резервоара ProPack. Напълнете резервоара ProPack с правилно приготвен дезинфектант.

ЗАБЕЛЕЖКА: Нивото на течността трябва да бъде над съединението на маркуча в резервоара ProPack.

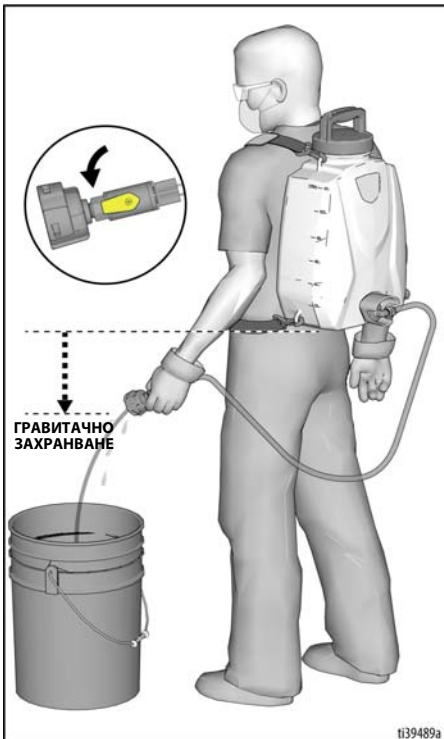
УВЕДОМЛЕНИЕ

Необходимо е да залеете маркуча с течност, за да пуснете пръскачката. Не пускате пръскачката на сухо, тъй като това ще доведе до повреда на помпата.

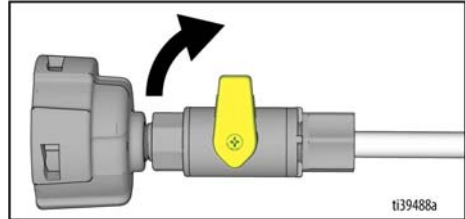
4. Залейте агрегата ProPack, както следва:
 - a. Задръжте адаптера за агрегата ProPack и маркуча под резервоара ProPack. Насочете за пръскане в кофата за отпадъчен дезинфектант.

ЗАБЕЛЕЖКА: Маркучът не може да се поставя през рамо или да се окачва за ремък на раницата по време на процеса по заливане.

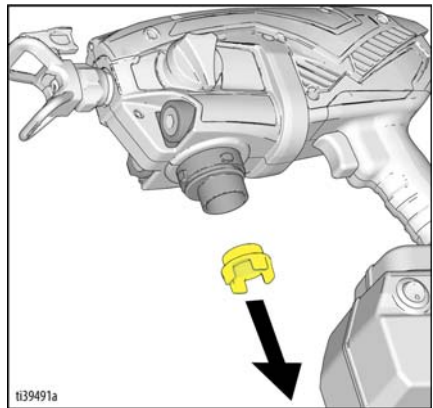
- b. Завъртете ръкохватката на вентила в посоката, обратна на движението на часовниковата стрелка до отворена позиция.
 - c. Позволете на течността да потече от адаптера за пръскачката за 5 секунди.



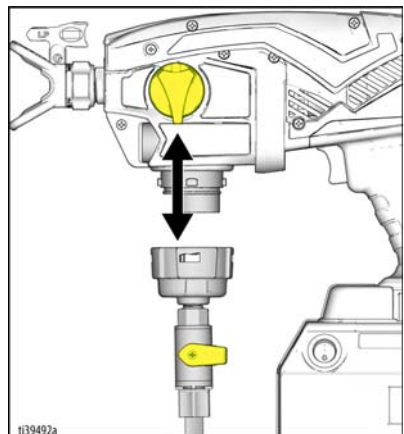
- d. Завъртете ръкохватката на вентила в посоката на движение на часовниковата стрелка до затворена позиция.



5. Демонтирайте филтъра за помпата от пръскачката.



6. Присъединете агрегата ProPack към пръскачката, като следва:
 - a. Подравнете ръкохватката на вентила с копчето за заливане върху пръскачката.
 - b. Притиснете адаптера за пръскачката към пръскачката. Завъртете, за да го блокирате.



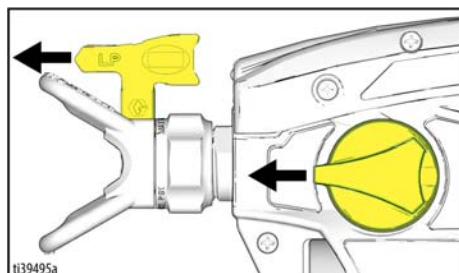
Пускане в действие

7. Залейте помпата с дезинфектант, както следва:

- a. Проверете дали копчето за заливане е насочено надолу към позиция PRIME (заливане).
- b. Монтирайте напълно заредена акумулаторна батерия в пръскачката.
- c. Поставете ролката за управление на скоростта върху пръскачката на деление 10.

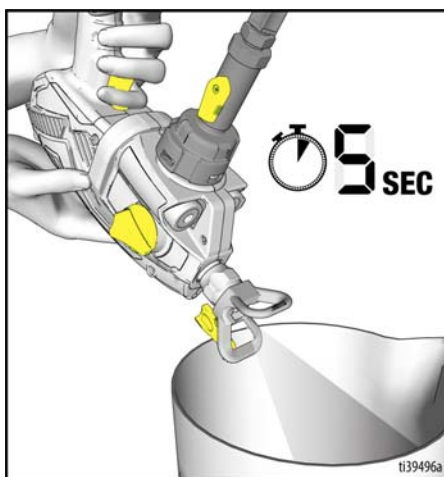


- d. Завъртете ръкохватката на вентила в посоката, обратна на движението на часовниковата стрелка до отворена позиция.
- e. Проверете дали дюзата за пръскане е насочена напред в позиция SPRAY (пръскане). Завъртете копчето за заливане напред в позиция SPRAY (пръскане).



- f. Обърнете пръскачката с горната страна надолу. Натиснете спусъка и пръскайте около 5 секунди. Ако пръскачката не пръска в рамките на 5 секунди, **СПРЕТЕ** и повторете **Започване на нова работна задача**, стр. 4.

ЗАБЕЛЕЖКА: Пръскачката трябва да пръска дезинфектант за 5 секунди, за да бъде залята, преди да пристъпите към стъпка 8.



УВЕДОМЛЕНИЕ

Не работете с пръскачката без флуид. Пускане на пръскачката на сухо ще причини повреда на помпата.

8. Сега сте готови да пръскате!

Регулиране на ремъците на раницата

За най-добри резултати, регулирайте ремъците, когато носите агрегата ProPack, напълнен с дезинфектант. Агрегатът ProPack трябва да се опира удобно върху кръста и да позволява достатъчно свободно движение за лесна работа с оборудването.

Как да се пръска

Прегледайте раздела **Как да се пръска** във вашето ръководство за пръскачката. Прочетете всички предупреждения и инструкции във вашето ръководство за пръскачката и тези по самата пръскачка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако използвате електростатична пръскачка SaniSpray HP 20, завъртете захранващия превключвател за електростатичния заряд на позиция ON (Вкл.), преди да започнете да пръскате. Щом дръпнете спусъка, индикаторът за електростатичния заряд ще светне. Прегледайте раздела **Заземяване**, инструкции във вашето ръководство за пръскачката.

Ако пръскачката не пръска, опитайте една от следните стъпки по-долу:

- Повторете **Започване на нова работна задача**, стр. 4, за да залеете агрегата ProPack и пръскачката.
- Може би нивото на дезинфектанта в агрегата ProPack е ниско. Оставащата течност може да бъде прехвърлена в съд с вместимост 42 флуидни унции (около десет литра) или агрегатът ProPack може да бъде отново напълнен. За да напълните отново резервоара ProPack, следвайте **Повторно напълване на агрегата ProPack**, стр. 7.
- Уверете се, че дюзата за пръскане не е задръстена. Вижте раздела **Почистване на запушвания в дюзата** във вашето ръководство за пръскачката.
- Ако пръскачката, все още, не пръска, вижте **Откриване и отстраняване на неизправности**, стр. 10.

Повторно напълване на агрегата ProPack

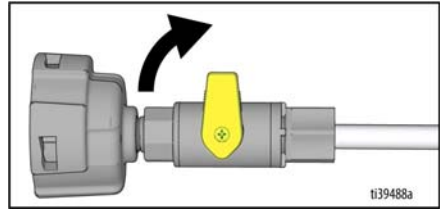


ОПАСНОСТ ОТ ХИМИЧЕСКА РЕАКЦИЯ

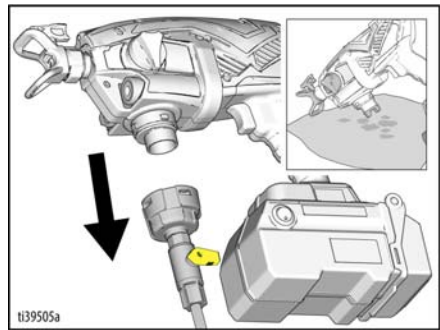
Смесването на дезинфектанти може да доведе до бурна химическа реакция, потенциално причиняваща сериозни химически изгаряния. Винаги почиствайте изцяло агрегата ProPack и маркуча, преди да промените с различен дезинфектант.

1. Ако използвате електростатична пръскачка SaniSpray HP 20, завъртете захранващия превключвател за електростатичния заряд на позиция OFF (Изкл.).

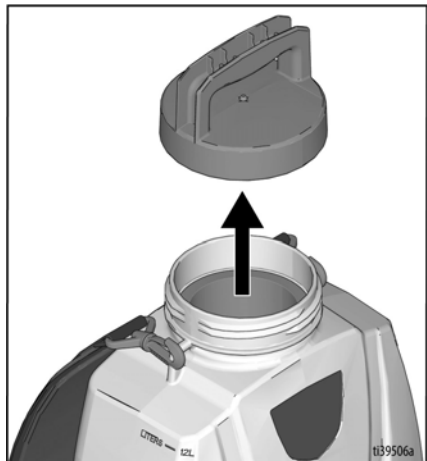
2. Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 4.
3. Завъртете ръкохватката на вентила в посоката на движение на часовниковата стрелка до затворена позиция.



4. Демонтирайте адаптера за пръскачката от нея. Поставете пръскачката върху парцал, за да поеме дезинфектант, който може да капе.



5. Отделете капака от резервоара ProPack.



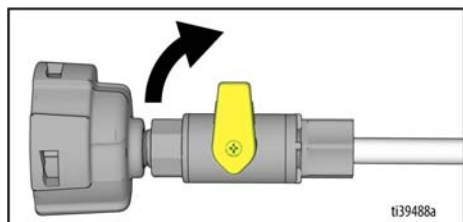
6. Следвайте стъпки 2 – 7 в **Започване на нова работна задача**, стр. 4.

Почистване и съхранение

Почистване на пръскачката

Изисква се почистване на пръскачката с топла вода след всяка употреба, за да се отстранят дезинфектантите и отпадъчните частици.

1. Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 4.
2. Завъртете ръкохватката на вентила в посоката на движение на часовниковата стрелка до затворена позиция.



3. Демонтирайте адаптера за пръскачката от нея. Поставете пръскачката върху парцал, за да поеме дезинфектант, който може да капе.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Дезинфектант, оставен в пръскачката, ще я повреди. За да избегнете повреда, след всяка употреба, винаги промивайте напълно с топла вода. Не съхранявайте пръскачката с дезинфектант в нея.

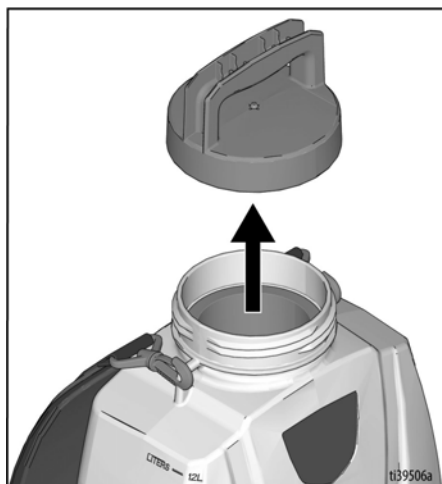
4. Следвайте инструкциите за **почистване и Съхранение** във ръководството за вашата пръскачка.

Почистване на агрегата ProPack

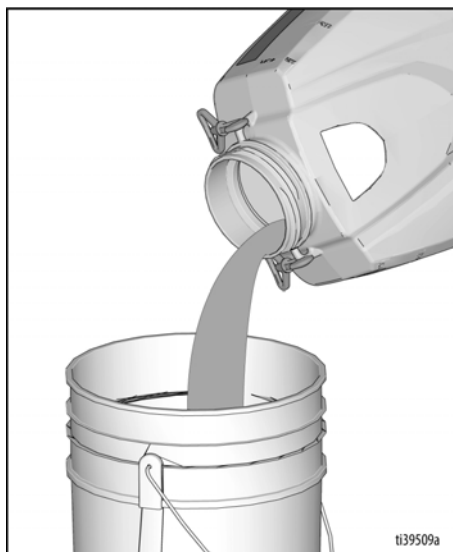
В края на всеки ден употреба, почиствайте вашия агрегат ProPack с топла вода, за да отстраните всички дезинфектант и отпадъчни частици.

1. Проверете дали ръкохватката на вентила е в затворена позиция.

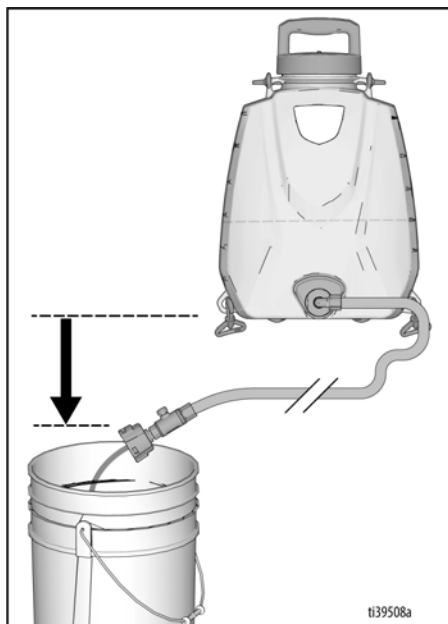
2. Отделете капака от резервоара ProPack. Демонтирайте филтъра от резервоара ProPack.



3. Излейте излишния дезинфектант в кофа за отпадъчен флуид.



4. Монтирайте филтъра ProPack и напълнете резервоара ProPack с топла вода.
5. Промийте агрегата ProPack, както следва:
 - a. Задръжте адаптера за пръскачката под резервоара ProPack. Насочете за пръскане в кофата за отпадъчен дезинфектант.
 - b. Завъртете ръкохватката на вентила в посоката, обратна на движението на часовниковата стрелка до отворена позиция.
 - c. Оставете всичката вода да изтече от резервоара ProPack и от маркуча.
6. Излейте всичката излишна вода от резервоара ProPack в кофа за отпадъчен флуид.
7. Проверете дали всичият флуид е източен от маркуча. Завъртете ръкохватката на вентила в посоката на движение на часовниковата стрелка до затворена позиция.
8. Изхвърлете флуида в кофа за отпадъчен дезинфектант според инструкциите върху етикета на контейнера за дезинфектант и приложимите разпоредби.
9. Използвайте мека кърпа, навлажнена с вода, за да почистите и избършете дезинфектанта от външната страна на агрегата ProPack.



Съхранение

- Не допускайте вода да замръзне в агрегата ProPack или маркуча.
- Съхранявайте агрегата ProPack в изправена позиция.
- Съхранявайте агрегата ProPack на закрито, хладно, сухо място.
- Прегледайте раздела **Съхраняване** във вашето ръководство за пръскачката за допълнителни инструкции.

Откриване и отстраняване на неизправности

Откриване и отстраняване на неизправности



Демонтирайте акумулаторната батерия от пръскачката и освободете налягането преди разглобяване и ремонт. Вижте **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 4.

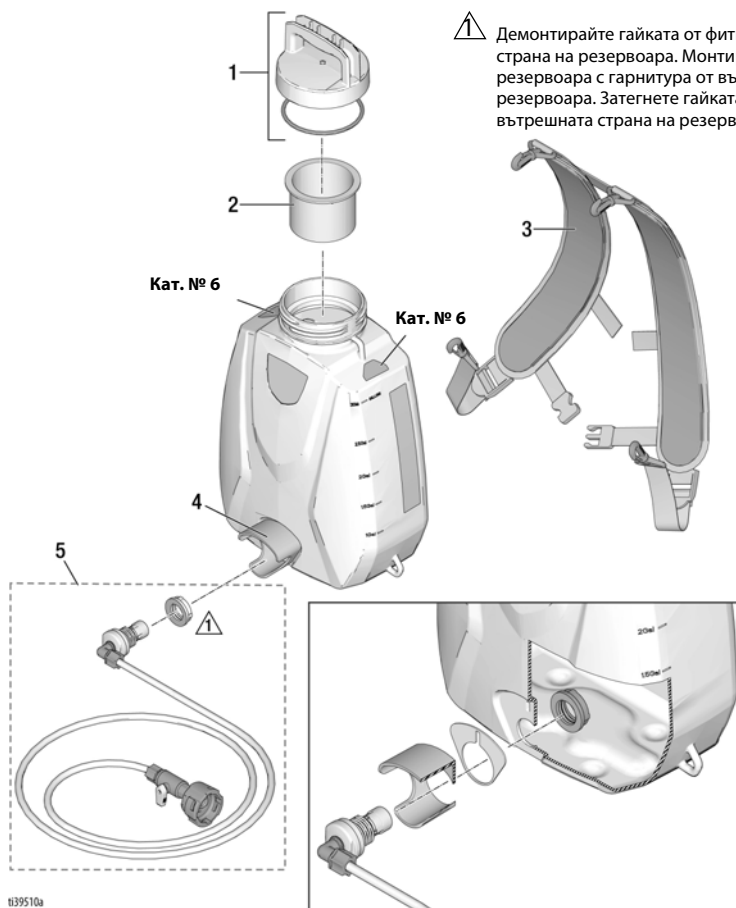


Диагностика на пръскачките

Проблем	Причина	Решение
Не изтича флуид през адаптера за пръскачката	Ръкохватката на вентила е в затворена позиция.	Отворете ръкохватката на вентила.
	Агрегатът ProPack не е залят.	Повторете Започване на нова работна задача , стр. 4. Проверете дали адаптера за пръскачката и маркучът са задържани под резервоара ProPack. Маркучът не може да се поставя през рамо или да се окачва за ремък на раницата.
	Ниско ниво на флуида в резервоара ProPack.	Добавете повече флуид в резервоара ProPack. Пръскачката и агрегатът ProPack ще изгубят заливането си, когато нивото на флуида е близо до 32 унции (1 литър).
Пръскачката издава звук, но не пръска флуид, когато спусъкът е натиснат.	Пръскачката не е залята.	Залейте агрегата ProPack и пръскачката. Вижте Започване на нова работна задача , стр. 4. Проверете следното: - Нивото на флуида да е над изхода на фитинга (повече от приблизително 32 унции, т. е. 1 литър). - Да няма въздух в маркуча. - Ръкохватката на вентила да е в отворена позиция.
	Копчето за заливане на пръскачката да е в позиция PRIME (заливане).	Завъртете копчето за заливане в позиция SPRAY (пръскане).
	Дюзата не е на позиция SPRAY (пръскане).	Завъртете дюзата за пръскане на позиция SPRAY (пръскане).
	Ролката за управление на скоростта в пръскачката е настроена на твърде ниска скорост.	Повишете скоростта, докато пръскачката започне да пръска.
	Помпата на пръскачката е достигнала максималния си срок на експлоатация.	Сменете помпения възел. Направете справка в Ръководството за пръскачката.
Пръскачката не издава звук при натискане на спусъка	Няма акумулаторна батерия или е ниско напрежението.	Монтирайте напълно заредена акумулаторна батерия.
	Проблем в пръскачката.	Направете справка в раздела Откриване и отстраняване на повреди в Ръководството за пръскачката.
Изтичащ флуид от маркуча близо до предпазителя	Разхлабена гайка на фитинга на резервоара, незатегнатата гарнитура.	Затегнете гайката от вътрешната страна на резервоара ProPack. Сменете маркуча. Вижте Резервни части , стр. 11.
Ремъкът не се закрепва върху резервоара ProPack.	Закопчалката върху ремъка на раницата е повредена или счупена.	Сменете ремъка на раницата. Вижте Резервни части , стр. 11.

Резервни части

SaniSpray HP ProPack



⚠ Демонтирайте гайката от фитинга от вътрешната страна на резервоара. Монтирайте фитинга през резервоара с гарнитура от външната страна на резервоара. Затегнете гайката върху фитинга от вътрешната страна на резервоара. Затегнете на ръка.

Списък с части - SaniSpray HP ProPack

Кат. №	Част	Описание	Колич. (Брой)
1	20A550	КАПАК (включва О-пръстен)	1
2	20A378	ФИЛТЪР	1
3	20A551	РЕМЪК, раница	1
4	20A552	ПРЕДПАЗИТЕЛ	1
5	20A379	МАРКУЧ, монтажнен възел	1
6▲	20A564	КОМПЛЕКТ, етикет, предупреждение, ProPack	1
▲ Предупредителните етикети за безопасност, табелите и картите за смяна се предоставят безплатно.			

Технически спецификации

SaniSpray HP ProPack		
	САЩ (дименсии)	Метрична система
Тегло	3 фунта	1,4 kg
Максимален обем на флуида	3 галона	12 литра
Обхват на температура на съхранение	32° до 113° F	0° до 45° C
Диапазон на работна температура	40° до 90° F	4° до 32° C
Диапазон на влажност за съхранение	0% до 95% относителна влажност, без кондензация	
Размери:		
ProPack в кутия	12,75" x 8,75"x 19,5"	32 cm x 22 cm x 50 cm
Маркуч (дължина)	78"	198 cm

Рециклиране и изхвърляне

Край на експлоатационния живот

В края на полезния живот на продукта го разглобете и рециклирайте по отговорен начин.

- Извършете **Процедура за освобождаване на налягането**, стр. 4.

- Източете и изхвърлете течностите според прилаганите разпоредби. Направете справка в информационния лист за безопасност (SDS) на производителя на материала.
- Рециклирайте ги според действащите разпоредби.

Становище 65 на щата Калифорния

ЗА ЖИТЕЛИТЕ НА КАЛИФОРНИЯ

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Рак или увреждане в репродуктивната способност – www.P65warnings.ca.gov.

Ограничена гаранция на Graco

Ограничена гаранция на Graco

Graco гарантира, че цялото оборудване, описано в този документ, е произведено от Graco и носи неговото име, няма дефекти в материала и изработката към датата на продажба, от оторизиран дистрибутор на Graco на първоначалния купувач за употреба. За период от деветдесет (90) дни от датата на продажбата Graco ще изпраща резервни части за оборудването, установено от Graco за дефектно. Тази гаранция важи само когато оборудването е монтирано, работило и е поддържано според писмените препоръки на Graco.

Тази гаранция не покрива и Graco няма да носи отговорност за обща амортизация и каквато и да било неизправност, повреда или износване, причинени от неправилен монтаж, неправилна употреба, надраскване, корозия, неадекватна или неправилна поддръжка, небрежност, злополука, фалшифициране или замяна с части, които не са произведени от Graco. Graco не носи отговорност за неправилно функциониране, повреда или износване, причинено от несъответствие с оборудването на Graco със структури, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco, или неправилно проектиране, производство, монтаж, работа или поддържане на структури, аксесоари, оборудване или материали, които не са доставени от Graco.

ТАЗИ ГАРАНЦИЯ Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНА И ЗАМЕНЯ ВСИЧКИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ПРЕКИ ИЛИ КОСВЕНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЕ ДО ГАРАНЦИЯ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ГАРАНЦИЯ ЗА ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ.

Единственото задължение на Graco и единственият ремонт за купувача за всяко нарушение на гаранцията ще бъде, както е изложено по-горе. Купувачът се съгласява, че няма да има друга компенсация (включително, но без ограничение до инцидентни или закономерни повреди, за загубени печалби, загубени продажби, нараняване на лица или имущество, както и всякакви други инцидентни или закономерни загуби). Всяко действие за нарушение на гаранцията трябва да бъде доказано в рамките на две (2) години от датата на продажба.

GRACO НЕ ДАВА ГАРАНЦИЯ И НЕ ПРИЗНАВА НИКАКВИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ, ОТНАСЯЩИ СЕ ДО АКСЕСОАРИ, ОБОРУДВАНЕ, МАТЕРИАЛИ ИЛИ КОМПОНЕНТИ, КОИТО СА ПРОДАДЕНИ, НО НЕ СА ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ GRACO.

Тези компоненти, които са продадени, но не са произведени от Graco (като например електрически двигатели, превключватели, маркучи и т.н.), са предмет на гаранцията, ако има такава, на техния производител. Graco ще осигури за купувача необходимата помощ, когато той прави каквато и да е рекламация за нарушаване на тези гаранции.

В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ GRACO НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА КОСВЕНИ, ИНЦИДЕНТНИ, СПЕЦИФИЧНИ ИЛИ ЗАКОНОМЕРНИ ПОВРЕДИ, КОИТО ПРОИЗТИЧАТ ОТ ДОСТАВЯНЕТО НА ОБОРУДВАНЕ ОТ GRACO, ПРИ ОПИСАНИТЕ В НАСТЯЩИЯ, ИЛИ ОТ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА ПРОДУКТИ ИЛИ СТОКИ, ПРОДАДЕНИ С ТОЗИ ДОКУМЕНТ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СЕ ДЪЛЖАТ НА НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОРА, НАРУШЕНИЕ НА ГАРАНЦИЯТА, НЕБРЕЖНОСТТА НА GRACO, ИЛИ ДРУГО.

Настоящата гаранция ви дава специфични законови права, а вие може, също така, да имате и други права, които варират според страната, щата или провинцията. Настоящата гаранция и ограничение на отговорността няма да изключат или ограничат онези права (ако има такива) срещу Graco, които не могат да бъдат изключени или ограничени по приложимия закон на вашата страна, щат или провинция.

ЗА КЛИЕНТИ НА GRACO В СЕВЕРНА АМЕРИКА

Моля обадете се на 1-844-241-9499 или посетете www.graco.com/techsupport с оглед всеки потенциален дефект в оборудването под гаранция. Ако рекламираният дефект е проверен, Graco или ще изпрати, по свой избор, резервни части за монтаж от собственика, или ще смени безплатно продукта. Гаранционни рекламации и/или сервизно обслужване за този продукт не се администрират от дистрибуторите на Graco, или от сервизните центрове за бояджийско оборудване на Graco.

ЗА КЛИЕНТИ НА GRACO, ЕВРОПА, СРЕДНИЯ ИЗТОК, АФРИКА И ТИХООКЕАНСКА АЗИЯ

Моля, свържете се с регионалния център за обслужване на клиенти или с оторизиран дистрибутор, за да администрате гаранционна рекламация.

Информация за Graco

За най-актуалната информация за продуктите на Graco посетете www.graco.com.

За патентна информация вижте www.graco.com/patents.

ЗА ДА НАПРАВИТЕ ПОРЪЧКА, свържете се с вашия дистрибутор на Graco или се обадете на тел. 1-800-690-2894, за да откриете най-близкия дистрибутор.

Всички писмени и визуални данни, съдържащи се в този документ, отразяват най-новата налична информация за продукта към момента на публикуването. Graco си запазва правото да прави промени по всяко време без предварително уведомление.

Превод на оригиналните инструкции. This manual contains Bulgarian. MM 3A8304

Централен офис на Graco: Minneapolis

Международни офиси: Белгия, Китай, Япония, Корея

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Авторски права 2021 г., Graco Inc. Всички производствени терени на Graco са регистрирани по ISO 9001.

www.graco.com

Редакция С, февруари 2021